



Circolo della Vela Sicilia



Yacht Club de Monaco

# PALERMO MONTECARLO

## IX EDIZIONE

Mondello – 18 agosto 2013



YACHT CLUB COSTA SMERALDA

## Offshore Race ISTRUZIONI DI REGATA

### 1 **REGOLAMENTI**

1.1 La Regata sarà disputata applicando:

- il Regolamento di Regata ISAF 2013/2016;
- le ISAF Offshore special regulations per le regate di 3<sup>a</sup> categoria, con obbligo aggiuntivo di zattera autogonfiabile;
- il Regolamento Internazionale per prevenire gli abbordi in mare;
- la Normativa Federale per la vela d'altura 2013 (si ricorda che la suddetta Normativa prevede che, per regate notturne, è obbligatorio attrezzare il salvagente individuale con torcia stagna);
- il Bando di Regata;
- le presenti Istruzioni di Regata;
- gli eventuali comunicati del Comitato Organizzatore, e/o del Comitato di Regata o della Giuria, anche a modifica del Bando e delle Istruzioni di Regata, che saranno esposti all' Albo Ufficiale, presso la sede del C.V.S. almeno tre ore prima della partenza;

In caso di dubbio sull'interpretazione del Bando di Regata e/o delle Istruzioni di Regata farà fede il testo redatto in lingua italiana.

1.2 Navigazione notturna: le regole del regolamento internazionale per prevenire gli abbordi a mare (NIPAM) prevalgono sulle regole della parte seconda del regolamento di regata ISAF a partire dalle ore 19,30 fino alle ore 06,00.

1.3 La regata è classificata di tipo "C" in accordo con la regulation 20 ISAF relativa alla pubblicità.

### 2 **ISCRIZIONI**

2.1 Vedi Bando di Regata

2.2 Per completare la registrazione, che dovrà avvenire entro le ore 18,00 di sabato 17 agosto, dovrà essere consegnato alla Segreteria di Regata (Circolo della Vela Sicilia, Viale Regina Elena n.1 tel:+39 091 347731 - +393315730477) il modulo prestampato e sottoscritto in tutte le sue parti, oltre alla seguente documentazione:

- Lista dell'equipaggio e relativo peso;
- Dichiarazione di responsabilità in accordo con RRS 4;
- Autodichiarazione relativa alle dotazioni di sicurezza in accordo con le OSR categoria 3 con obbligo di zattera, dispositivi personali di galleggiamento con luce stagna lampeggiante;
- Eventuale attestazione relativa al pagamento della tassa sulla Pubblicità.
- Un valido certificato di stazza (ORC e/o IRC) 2013.

2.3 L'organizzazione, ad integrazione delle dotazioni di sicurezza per regate di 3<sup>a</sup> Categoria, provvederà a fornire uno strumento automatico di segnalazione della posizione nautica, che dovrà essere restituito in perfetto stato all'arrivo a Montecarlo. Eventuali danni saranno a carico dell'Armatore. La procedura di consegna, di installazione e restituzione verrà tempestivamente comunicata. In ogni caso è fatto obbligo a ciascun armatore, all'atto della registrazione dell'imbarcazione, di versare una cauzione – che sarà restituita alla riconsegna, a Montecarlo – di importo pari ad € 300,00.

2.4 E' fatto obbligo ai concorrenti di esporre sul mascone di prua, per tutta la durata della manifestazione, l'adesivo dello sponsor della regata nel rispetto delle distanze descritte nell'appendice C.



Circolo della Vela Sicilia



Yacht Club de Monaco

### 3 **PROGRAMMA**

- 3.1 Il segnale di avviso della regata verrà esposto alle ore 11.55 del 18 agosto 2013  
L'orario ufficiale della Regata sarà quello indicato dal "G.P.S."
- 3.2 Il briefing tecnico per i concorrenti avrà luogo il 17 agosto alle ore 12,30 presso la Sede Sociale del Circolo della Vela Sicilia, preceduto dalla conferenza stampa, alle ore 11.00. La presenza al briefing di almeno un componente di ogni equipaggio è obbligatoria.

### 4 **AREA DI PARTENZA**

Golfo di Mondello

### 5 **BOE**

La boa saranno: partenza e disimpegno saranno cilindriche di colore giallo. La boa di dritta del cancello di Porto Cervo cilindrica di colore giallo. La boa di arrivo sarà cilindrica di colore rosso.

### 6 **PARTENZA**

- 6.1 La linea di partenza sarà tra un'asta con bandiera arancione posta sul battello del Comitato di Regata (che esporrà il guidone del "Circolo della Vela Sicilia") all'estremità destra della linea, ed una boa gialla all'estremità sinistra.
- 6.2 I gradi bussola della possibile boa di bolina saranno esposti sulla barca del Comitato di Regata e se possibile comunicati via Vhf canale 74. La mancanza di detta comunicazione non potrà essere oggetto di richiesta di riparazioni (ciò modifica RRS 62.1(a)).  
La partenza verrà data 5 minuti dopo il segnale di avviso ed avrà la seguente sequenza:

- 5 min.	lettera "R" a riva	Issata del Segnale di avviso
- 4 min.	lettera "P" a riva	Issata Segnale preparatorio
- 1 min.	lettera "P" ammainata	ULTIMO Minuto
0	lettera "R" ammainata	SEGNALE DI PARTENZA

Le imbarcazioni dovranno partire entro 30 minuti dal segnale di partenza. Le imbarcazioni che non ottemperano a questa regola saranno classificate DNS (ciò modifica RRS A 4.1).

### 7 **RICHIAMI**

Il Comitato di Regata segnalerà gli eventuali OCS in accordo a quanto previsto dal RRS 29.1. Uno Yacht partito OCS e che non ottempera alla regola e arriva, sarà penalizzato con l'aggiunta di un'ora (60') al suo tempo reale. Il Comitato di Regata potrà informare uno yacht partito OCS sul canale 74 vhf. Questa informazione non è considerata aiuto esterno (mod. RRS 41). La mancata informazione via "VHF" per la segnalazione di OCS non potrà essere oggetto di richiesta di riparazione (mod. RRS 62.1(a))

### 8 **PERCORSO**

Mondello – Porto Cervo (cancello obbligatorio) - Montecarlo

La lunghezza del percorso per il calcolo della classifica è fissata in 437 M.M.

Una possibile boa di disimpegno potrà essere posizionata a circa 1 M.M dalla linea di partenza. I gradi bussola saranno esposti sul battello del CdR. In aggiunta il CdR potrà esporre una bandiera verde (a destra) o una bandiera rossa (a sinistra) per informare le imbarcazioni da quale parte la boa dovrà essere lasciata.

Girata la boa di disimpegno, le imbarcazioni ritorneranno indietro e passeranno un cancello, costituito dalla barca del Comitato di Regata da lasciare a sinistra e la boa di partenza da lasciare a destra. Le imbarcazioni successivamente dovranno dirigersi verso il cancello di Porto Cervo (vedi punto 9). Lasciato il cancello, le imbarcazioni dovranno navigare verso l'arrivo di Montecarlo (vedi punto 10). E' obbligatorio lasciare la Sardegna a sinistra.



Circolo della Vela Sicilia



Yacht Club de Monaco

- 9 CANCELLO DI PORTO CERVO** (Descrizione e procedure obbligatorie)
- 9.1 Il cancello sarà tra la meda Secca del Cervo (a sinistra) lat. 41°08'.670 N - long. 09°32'.730 E e una boa gialla cilindrica con luce intermittente (a destra, ogni 2 secondi) lat. 41°09'.014 N - long. 09°32'.980 E, (ad una distanza approssimativa di 800 metri direzione NE rispetto alla meda). Vedi appendice A.
- 9.2 In accordo con le norme della capitaneria di Porto è fatto divieto di:
- navigare tra la costa e la Secca del Cervo
  - passare a meno di 50 metri dalla Secca del Cervo
- Quando ad una distanza di circa 5 M.M. dal cancello le barche dovranno chiamare o inviare un SMS all'ufficio regate dello YCCS al numero +393477595798.
- 9.3 Quando ad una distanza di circa 1 M.M. dal cancello le barche dovranno chiamare nuovamente l'ufficio regate dello YCCS sul canale Vhf 08. L'orario del passaggio al cancello sarà registrato e possibilmente comunicato via Vhf dall'ufficio regate dello YCCS.
- IMPORTANTE: La luce della meda non funziona, così per ragioni di sicurezza sarà posizionata una boa con luce intermittente (ogni 3 secondi) a non più di 10 metri dalla meda stessa.
- 10 LINEA DI ARRIVO**
- 10.1 La linea di arrivo sarà tra un'asta con bandiera Rossa, posizionata sulla Diga foranea esterna del porto di Monaco, da lasciare a sinistra, e una boa rossa (coordinate N 43°44'148 - E 07°26'373) posta circa 0.3 M.M in direzione Est da lasciare a destra (vedi area di arrivo, cartina allegato B) . Di notte la boa, ove possibile, sarà dotata di luce lampeggiante. La mancata ottemperanza da parte del C.d.R. a tale ultima istruzione, nonché un diverso posizionamento della boa di arrivo, non potranno essere oggetto di richiesta di riparazione (ciò modifica la RRS 62.1(a)).
- 10.2 I concorrenti dovranno annunciare al C.d.R. (via VHF ch.74 o telefonare al numero +393356518585 di essere in procinto di arrivare, una prima volta quando si trovino ad una distanza di 15 M.M dall'arrivo, e successivamente quando si trovino ad una distanza di 5 M.M. dall'arrivo.
- IMPORTANTE.: E' fatto obbligo per gli skippers di consegnare la dichiarazione di osservanza (modulo in allegato) al Comitato Organizzatore immediatamente dopo aver attraccato;  
in caso di arrivo notturno dovrà essere consegnata tra le ore 09.00 e le ore 10,00 del giorno successivo. È fatto obbligo a tutti gli skipper di trascrivere sulla dichiarazione di osservanza l'orario di arrivo indicato dal G.P.S. di bordo.
- 11 MISURE DI SICUREZZA DURANTE LA NAVIGAZIONE** (vedi punto 2.2)
- 11.1 Tutti gli armatori dovranno firmare un documento attestante di aver preso visione delle OSR ISAF 2013-2014, di essere in regola con le norme sulla navigazione da diporto e di avere a bordo, oltre la zattera di salvataggio autogonfiabile adeguata al numero dei componenti l'equipaggio, le dotazioni previste dalle predette Offshore Regulations ISAF per le Regate di Categoria 3 e dalle integrazioni della Normativa Federale Italiana per la Vela d'altura 2013 e di essere in grado di utilizzarle all'occorrenza.
- 11.2 Uno Yacht che decida di ritirarsi dovrà informare immediatamente della sua decisione il Comitato di Regata al numero +393356518585; lo yacht dovrà comunicare orario e posizione Gps. La mancata comunicazione potrà essere oggetto di un rapporto del Comitato Organizzatore alla Giuria per comportamento gravemente sconveniente della regola 69.
- 12 CONTROLLI DI STAZZA**
- Sono previsti controlli di stazza nei giorni 16/17/18 agosto agli ormeggi al Marina di Villa Igiea ed all'arrivo nelle acque del Principato di Monaco.



*Circolo della Vela Sicilia*



*Yacht Club de Monaco*

**13 TEMPO LIMITE**

Il tempo limite scadrà alle ore 12.00 del 23 agosto 2013 (modifica RRS 35).

**14 PROTESTE**

Il tempo limite per presentare una protesta è di due (2) ore dall'arrivo dello yacht protestante.

Se l'arrivo dello yacht che intende protestare avviene di notte, la protesta dovrà essere consegnata tra le ore 09.00 e le ore 10.00 del mattino successivo. L'intenzione di protestare dovrà essere comunicata immediatamente all'arrivo sul ch. 74. Il Comitato di Regata che intende protestare uno yacht dovrà informarlo alla prima ragionevole occasione. La Giuria comunicherà l'ora e il luogo dell'udienza sulla bacheca ufficiale dello Yacht Club de Monaco. Le proteste saranno discusse a partire dalle ore 14.00 del 23 agosto presso la Sede dello Yacht Club de Monaco.

Eventuali proteste di stazza dovranno essere discusse il giorno prima della partenza (17 agosto).

**15 CLASSIFICHE**

Sarà usato il programma FIV per regate ad handicap e il sistema dei Tempi compensati (Time on distance). Differenti interpretazioni non potranno essere oggetto di richiesta di riparazione. Questo modifica la RRS 62.1(a).

**16 AUTOPENALIZZAZIONE**

E' prevista la Penalizzazione di un giro comprendente una virata ed una abbattuta (mod. reg., n. 44.1 e 44.2 del Regolamento di Regata) per infrazioni a regole della parte 2.

Se però l'infrazione avviene nel cerchio delle tre lunghezze da una boa da girare, i giri da compiere saranno due (due virate e due abbattute).

La dichiarazione di autopenalizzazione dovrà essere consegnata all'arrivo con la stessa modalità delle proteste.

**18 COMUNICAZIONI RADIO**

Il canale ufficiale del Comitato di regata è il 74 VHF, eccetto che a Porto Cervo sarà il ch. 08, sul quale i concorrenti dovranno, obbligatoriamente stare sempre in ascolto per tutta la durata della regata.

Tutte le comunicazioni ufficiali saranno effettuate sul canale 74.

**19 RESPONSABILITA'**

Come da regola fondamentale 4 ISAF, "Una barca è la sola responsabile della decisione di partire o no, o di continuare la regata"; pertanto i Concorrenti partecipano alla regata a loro rischio e pericolo e sotto la loro personale responsabilità a tutti gli effetti.

Le regate, secondo la vigente regolamentazione federale, non godono di nessuna forma di assistenza in mare se non del servizio di soccorso, normalmente previsto dalle Autorità governative dello Stato, per la navigazione marittima; a tale scopo le imbarcazioni dovranno essere dotate di impianto radio ricevente e trasmettente in VHF, provvisto del canale di soccorso n. 16 ed almeno dei canali 08 e 74.

Gli organizzatori declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che potessero subire le persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alle regate di cui alle presenti istruzioni.

Si ricorda agli armatori ed ai responsabili di bordo che essi rispondono personalmente di tutti gli incidenti che possano accadere alle loro imbarcazioni e/o ai loro equipaggi. Sono dunque essi che dovranno contrarre le assicurazioni necessarie per coprire tutti i rischi ivi compresi quelli verso terzi.



Circolo della Vela Sicilia

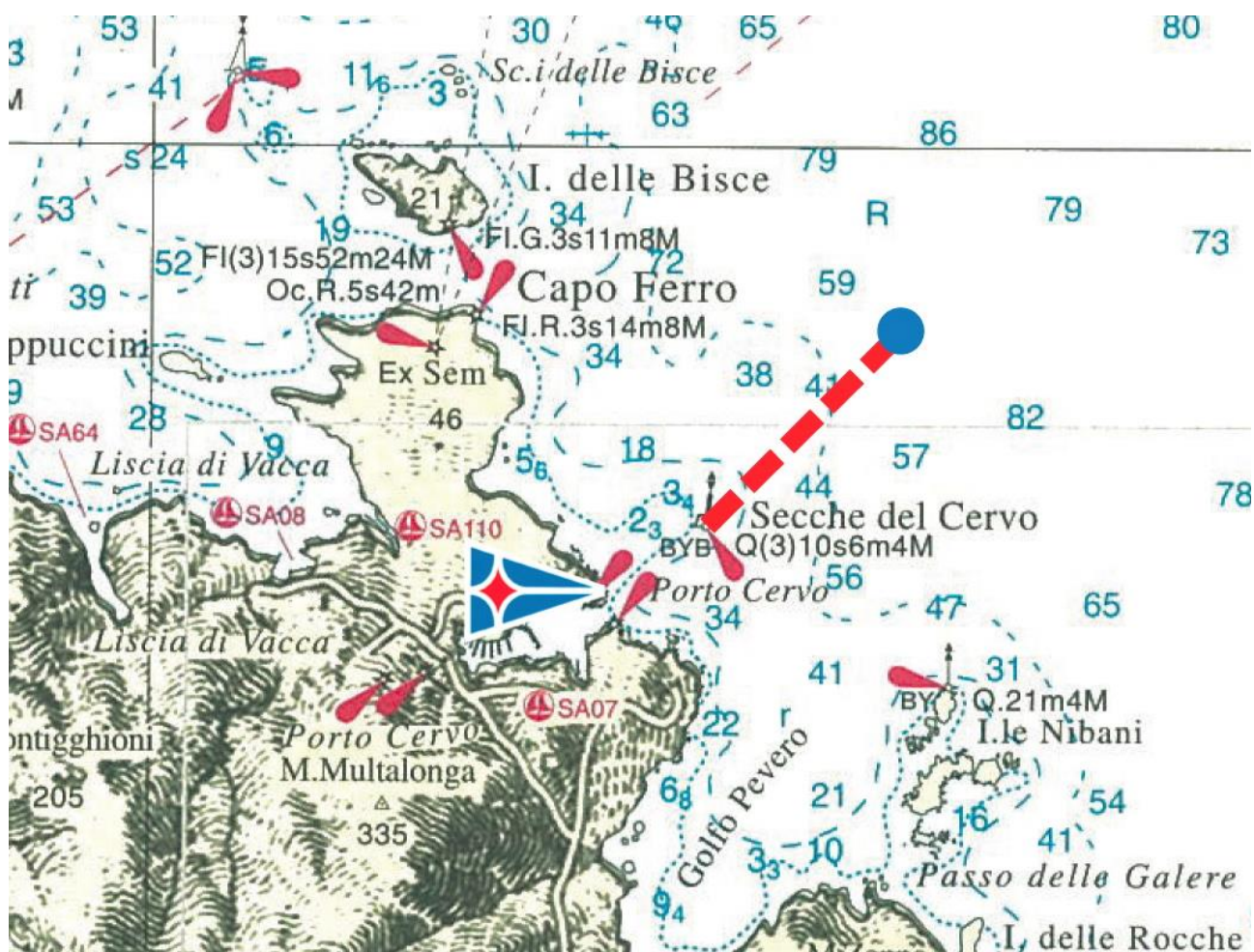


PALERMO  
MONTECARLO



Yacht Club de Monaco

## APPENDICE A - CANCELLO DI PORTO CERVO





Circolo della Vela Sicilia



PALERMO  
MONTECARLO



Yacht Club de Monaco

## APPENDICE B - LINEA DI ARRIVO



## APPENDICE C POSIZIONE degli ADESIVI

